森林之歌

想不到今天却是他先我而死，命運眞是令難以預料，」

「這是小帝巧妙的安排，不是世人所能瞭解的，汝宜感謝主！」

「你眞是不虧爲是一個虔誠的基督徒，」我笑着說。

十八

走到連上，我一眼看見我的老排長，趕緊向他敬了一個軍禮，老排長還認得我嗎？

老排長顯得非常驚奇，他的兩手像蟹鉗一般捉住我的雙臂，很興奮的說：汝不是國威嗎！想不到今天還能見着你？怎麼穿着個樣子？你？呀！正倫，他是汝搜索到沒嗎，前方有敵情？」

「報告連長！（爭此我才知道老排長已升了連長，）是我把國威帶來的，現在前方沒有發現甚麼敵情，永清與先德正在前方兩百尺的道路旁邊停止監視呢，我現在回去嗎？不過……」

「好了，好了！你不用管了，我已告訴副連長對前方警戒重新佈置，你在這裏一同陪國威談談吧！」連長說着，一面要傳令兵通知永清與先德立刻回連。

連長對我說：「國威，今天見到你，我很高興！可是我內心感到十分慚愧！我很對不起你，當撤去的時候，實在由於當時的環境太困難，又缺乏必通工具，要顧慮的人實在太多，所以我也沒有好好的照顧你，以後聽到正倫，宗元說你堅決不願再走，就把你丟在野山上，我還怪責他們呢！」（四九）

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St, Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭審取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小霜櫃，概行接運機房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

古今醫事史話
【連】
▲陳存仁▼
★任何部位出血。
★無法加以制止
▲談談「血友病」▼

如瘀塊，血斑，血瘀，血痣等等，這種現象一經開始，患者就不易保全性命了。

血友病患者，少數人膝關節或脚關節有一些腫脹疼痛，這是血液向關節滲流之故，此外在發病之時，并無前驅症狀，所以患者的死亡，常常是突然而來的。

這種病的診斷，極爲困難，除了血友病的家族，要是有過流血不止而致死的病案，那末全家男女老少，都應該預爲認識與防衛。

我懸壺三十餘年，見聞頗多。我要說出有一宗慘絕人寰的故事。戰前有一位大金融家，任職上海某銀行，一向請我治病。某次發熱不退，銀行中派來一位醫生，想知道是否是猩疾，於是由一個看護替他驗血，看護在他的耳朵角上，抽了「一小點」血液，

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行李
日間電話：684-2141
住宅電話：254-3062

電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電話五五〇五三三式 余鴻智

丁壽堂參茸藥材行出品
海龍蛤蚧雙鞭丸
固本培元
專理男子體弱補氣安睡寧神止夜尿除腰痛各大藥行有售
十天服量六十粒
中醫甄錦廉監製
香港皇后大道中二一四號二樓
電話：四四〇六一九

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
湖南特種虎骨酒
德慶首烏酒
番禺龍虱補腎酒
北京血高降壓丸
上海血高海藻晶
西安當歸養血調經丸
天津虎骨丸

華海餐廳
China Sea Restaurant
1451 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.
電話 324-2296 324-2297
特價翅席四十元
經濟粉麵飯
特設隨意小菜一式熱分蚧扒鮮菇窩貼明蝦
清蒸絲生翅。海參燜鮑甫。四寶瓜粒湯。什錦古鹵鴨。柱侯燒鵝。鑽石蝦仁。珍珠獅塊。羊城炒飯。
增設外賣部
歡迎電話專車送到

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

鹿尾羓補丸 每合十元六百粒小合五元式百八十粒
鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，還用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世祛名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸 每合五元 三十粒 每服一粒 的寶號名
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲强，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕癢新舊毒症

皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚或粒痕癢，各國或慶爛瘡

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E., VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032
新到
蛋球麵 馬蹄
天府花生 生羌
南乳花生 冲菜片
杭菽 桑菊片
雪菜 銀翹解毒片
烏豆鯇魚 陳鐘示鼻淵片
瓷器碗碟 毛根竹蔗精
去頭黃花咸魚 上海菊花晶
原條三牙或 幸福傷風素

"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS
日過一日
已爲加國人士所信用，直至今日，由東及西，已超過三百萬人，稱沸地可銀行是我之銀行。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
經理 馬國材
歡迎各界各國加國人士前來開戶

梁總超 268-8702

片打實業公司
移民租收代 揭按屋房 賣買業實 理代號本 各國燕梳
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鉄武 325-3757

梁春廣 268-8702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲南固蘭胡街旺區四間新五間舖面地闊壹五尺左右全是新稻文樓閣支步易打理全價壹十叁萬元（梁一强）
▲皇后大道西樓街角商業樓壹間大舖面上下壹組孖屋另外有十二組廚房地闊九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）
▲華街近六十叁街十叁年新屋三個睡房土庫有游戲室及廁所地闊五十尺全價叁萬六千九百元（梁岳雄）
▲笠臣街旺菓舖每日生意叁百六十元全價一萬五千九百元另點貨（梁鐵武）
▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）
▲寫士定街東三百號舖面兩間平賣式萬八千五百元（梁鐵武）
▲列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地闊六十六尺街角位置全價叁萬式千九百元（黃劉慧楨）
▲柏架街上下兩層孖屋租價式萬一千元（黃劉慧楨）
▲列治文區廿式組舖面及辦公商業樓地大仍可擴建每年收租四萬元取價叁十式萬五千元（梁一强）
▲市區兩年新叁個睡房叁個廁所好風景近哥爾夫球場全價四萬式千元（梁鐵武）
▲本號代理人壽火燭房屋汽車意物等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE.
VANCOUVER 4, B. C.
地址：哥街六一九號
電話：六八一・八〇一七
華仁鷄蛋撻

美寶
女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話：六八六・三四五一
工夫老手 新型最髮
電話預約 保證滿意

雅園茶室
地址：跑馬街二百七十號
電話：六八八・六五二一
精製 中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃餅
宴會菜點
中秋月餅
特設意小菜

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎 花旗乾麵
雲吞乾麵 花旗炸麵
蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮 鮮春捲皮
新鮮蛋麵 幸運餅仔
零沽批發 歡迎索樣

雅慈油漆
房屋店舖內外
電話：八七六、式六式八。254-1423

中醫 余健漢
廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註册
專門內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
南香港抵雲高華埠定居
偷治街東 224½
金鳳樂宮二樓
電話：六八八・五一八九

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE.
VANCOUVER 4, B. C.
地址：哥街六一九號
電話：六八一・八〇一七
華仁鷄蛋撻

美寶
女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話：六八六・三四五一
工夫老手 新型最髮
電話預約 保證滿意

翡翠樓
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel: 684-3525
香港名師 有飲
特別小菜 有
南北美點
僑胞服務
享口福
打牙祭

KING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
9868 Jasper Avenue Phone 424-7576
Edmonton, Alberta, Canada
黃智理髮室
本號最近新到大批手工藝品，送禮佳品，電唱機，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄，價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。
港製電風筒十一元，
租國唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。
本號爲台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE 683-0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化櫥
備胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

張企業裝修公司
承接絕緣灰坭，改換鋁質窗門，
現代化土庫，廚房，廁所，
經驗豐富，取價從廉
免費設計估價
電話：二五四、一〇七三
二五五、六〇七七

單雙人床批發價錢出售
政府註册經售名廠西式褥里活套床，單人，双人床，碎架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鈸床架，歡迎加設計，各種尺碼齊備，備胞光顧多少一律批發價錢，免費送貨。
請電話二五三・〇三二六
鄭國鈞 GEORGE JANG